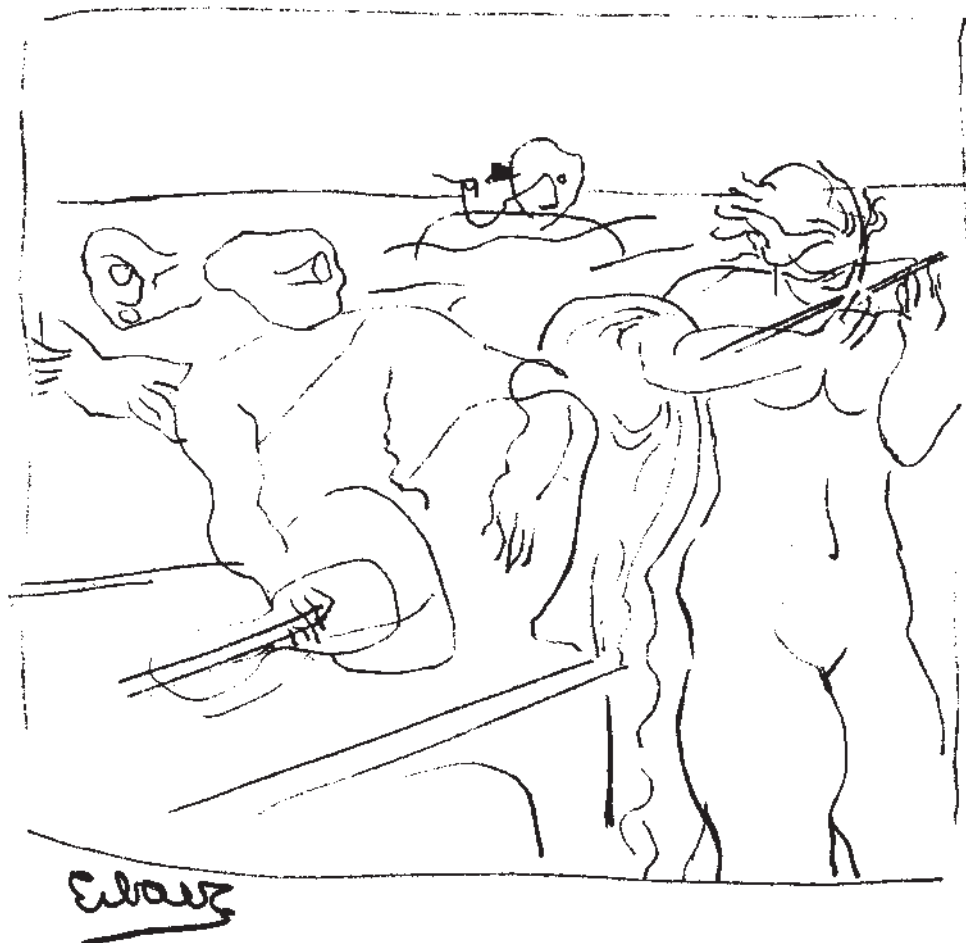


# RIO ARGA

REVISTA DE POESIA



PAMPLONA **85** 4º TRIMESTRE 1997

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE PAMPLONA



**Director:**  
JUAN RAMÓN CORPAS

**Consejo de Redacción:**  
JOSÉ LUIS AMADOZ, VICTOR MANUEL ARBELOA, BLANCA GIL,  
JESÚS GÓRRIZ, JUAN GRACIA, JESÚS MAULEÓN,  
ALFONSO PASCAL ROS, MAITE PÉREZ LARUMBE

Edita: Caja de Ahorros Municipal de Pamplona.  
Avda. del Ejército, 2

Correspondencia y suscripciones: Apartado de Correos, 221.  
(Dpto. de Publicidad y Relaciones Públicas)

Precio del ejemplar: 300 Ptas.

Suscripción anual: 850 Ptas.

Depósito Legal: Na: 1573-1976  
Imprime: GARRASI, Avda. Barañain, 52 - Pamplona.

# RIO ARGA

REVISTA DE POESIA

## COLABORAN

José Luis Amadoz, Carlos Baos, Natalia Caparroso, Juan Colino, Jordi Doce, Jesús Górriz, Jesús Mauléon, Ángel de Miguel, Miguel d'Ors, Alfonso Pascal, Javier Quintano, Roberto Simón, Javier Velaza.

## ILUSTRA

Antonio Eslava



## RELEVO EN LA DIRECCIÓN DE RÍO ARGA

Con el presente número, el 85 de la historia de esta publicación, concluye la etapa en la que he figurado como director del Consejo de Redacción de RÍO ARGA. Ha sido para mí una grata tarea, compartida siempre con los amigos del Consejo y que ya venía dilatándose (desde el n° 61, 4º trimestre de 1991) en exceso.

El próximo director, **Víctor Manuel Arbeloa**, es un autor sobradamente conocido por todos nuestros lectores, aparte de su dimensión de hombre público, por sus múltiples actividades como escritor, historiador, ensayista, poeta y humanista, así como por su faceta de persona comprometida en diversas empresas de impulso a la cultura navarra.

Miembro del grupo fundacional y activo colaborador a lo largo de los más de veinte años de nuestra revista, Víctor Manuel es una garantía de solidez y de vigor literario para RÍO ARGA.

*Juan Ramón Corpas Mauleón*

# JOSÉ LUIS AMADOZ

## HASTA QUE ALGUIEN ME ENCUENTRE.

Es bella y hermosa  
esta mansión en ruinas  
que sustenta mi vida,  
esta tierra fecunda,  
prometedora,  
en la que hoy vivo,

Siempre resulta difícil  
esperar de pie,  
centinela de su turno,  
cuando recorres  
la penumbra de los años,

alguien dijo  
que el enamorado nunca  
envejece,  
que sigue reflejándose  
en la persona amada,  
lleno de vida,

también los ángeles  
radiantes de ternura  
dicen que se reflejan  
entre ellos  
en un amor sin tiempo,

parece que ahora vivo  
como un suspiro  
adensado por la sombra de los años,  
un río de recuerdos  
que anegan mis ojos,

no se puede atravesar  
la frontera del tiempo,  
la frontera sin límite  
de vagabundo  
y deambular desértico  
con la identidad  
que se diluye mansamente,

vivir las estaciones de la vida,  
pasar a hurtadillas,  
necesitamos del misterio  
para caminar seguros,

dicen que el hombre  
pierde su dolor  
en el acantilado último  
de la vida,  
apenas divisa su propia mar,  
el vigía que lleva dentro  
se duerme  
y enmudece su voz  
sonora de antaño,

hay una caricia de fondo  
que empuja mi vida  
herrumbrada por los años,  
me moldea  
como a una luz escurridiza  
lo hace su sombra,

y sigo soñando,  
soñando,



con todo el compendio  
de noches lascivas  
que iluminaron mi vida  
y me hicieron feliz  
en mi pobreza crecida  
de antaño,

aquí estoy  
con mi gesto humano  
concitado con lo que me rodea,  
como fuego mezclado con su aire,

algo de ese Dios dormido  
me late,  
ilumina mi camino  
tibiamente,

en mi vieja playa  
yace mi sombra deseosa  
de ser bañada de luz y viento,  
de ardiente bronceado  
de cuerpo de deseo,

y cómo soportar  
la tentación de quedarme  
conmigo,  
contigo,  
cuando la lealtad de mi hora  
me empuja con dulzura,

soy como un impávido  
y rebelde Karnak  
entre tanto desierto que florece,  
que se siente lanzado,  
indomable,  
hacia su destino,

más no sé cómo  
pero estoy aquí contigo,  
aunque los grandes caminos  
estén rectos,  
con mi tentación dormida  
nuevamente despierta,

adiós al pasado  
que con su tenaz mordedura  
me agrieta,  
hoy que mi amor  
se escapa por mis costuras  
de adoración y deseo,

adiós al futuro  
de mis sombras flageladas  
por el orgullo de mi pensamiento  
que desea adivinarlo todo,

adiós a todo  
a lo que tanta confusión  
despeña mi vida,

adiós a la luz  
de tanto antepasado  
que fué mi faro,

viva, una vez más  
mi sombra marinera  
que como pájaro  
se orienta en la oscuridad  
asustada de sí misma,  
hasta que ALGUIEN  
me encuentre.

*Del libro  
Callado Retorno*

# CARLOS BAOS GALÁN

## **Cinco versos de Dante para TERESA DE JESÚS**

La noche en que la noche fue avisándome  
de la llegada de tu muerte estaban  
queriendo ser humanos, para ver  
*de qué modo eternal vivir se alcanza,*  
la abeja que libaba lenta el polen  
dorado del otoño, la plata que escondían  
los peces en el Tormes, el pabito  
-torpemente temblando, torpemente  
cabeceando llamaradas-  
de una celda con llantos..

(¿Cómo eran,  
cómo eran, Señor, los desposorios  
del nardo de un suspiro, al que asediaba  
el indecible lastre del acabamiento,  
y el efusivo suspirar del daño  
de enceguecer de gozo al ir bebiendo  
deleites del umbral del paraíso...?)

La noche en que te fuiste fue la noche  
más incruenta de la muerte: estabas  
-fulgor de una Paloma- fascinante  
entre las azucenas sin olvido  
de San Juan de la Cruz.

..¿Qué pulso ardiendo,  
qué pasión, qué escritura, qué palabra,  
pugnaban por llover los frescos pétalos  
de la esencia de Dios tan floreciendo  
tu semblante de nieve entre el ramaje  
de una campana ebria  
de cantar, de llorar...? (como cantabas  
tú, como llorabas:

huyendo las demoras;  
como se da en llorar un vaso rebosado).

Se hizo biblia la noche, salmo, estrofa,  
un triple, transparente, endecasílabo:  
*Nunca pecho mortal fue tan dispuesto  
a alzarse a Dios de devoción movido,  
ni tanta gratitud sintió tan presto...*  
(Por el lado del alma donde se oye  
la imagen invisible de la esencia).

Y te fuiste total, en un espasmo  
de no sé qué cristal hecho castillo  
de siete hondas transfiguraciones,  
siete moradas donde tu escritura  
de un tantas veces celebrar abrojos  
convertidos en brisa iba vistiendo  
de efusión de crisálida tu tránsito  
de oruga a mariposa..

Te ausentaste,  
derramada, profunda, redentora  
tu terquedad de espiga frente al cierzo,  
tan combustión tu alma, tan de nutria  
en celo tu expirar..

Tus ojos últimos  
fueron temblor marino a barlovento,  
dos perlas calcinadas de horizonte,  
parpadeos de novia, dos miradas  
de frescas viñas núbiles, mordidas  
de prodigiosa juventud..

Volaba  
tu sonrisa verbal de zarza ardiendo  
que, al consumarse, iba susurrando  
lenguajes obedientes de doctora  
de sangre en asunciones insaciables  
del Amor. (¿Cómo eran...?  
¿Como fruto en la vaina..? ¿Como fuerza  
de un fruto poseído, poseyéndote..?)

La noche en que la noche fue llenándome  
de la luz de tu muerte, de confín  
a confín tu galaxia (qué infinita  
tiernitud!), infinito escalofrío

de un no morir jamás la vulnerada  
espiga de tu ser, tu calentura  
de puro y suave pan, trigo sin bálago,  
molienda tan vertiéndose  
al horno en el que arde  
*el Amor que al sol mueve y las estrellas.*

# NATALIA CAPARROSO LARRAZ

## «HACHES» \*

Son extrañas las haches intercaladas,  
no suenan, son visibles,  
a veces son tan bellas como un ensayo en rugby.  
No sé con qué atan sus cabos,  
ni a quién despierta por las noches su sonoridad pasada,  
en fin, cuestión sólo de haches; yo no estoy sola porque tengo espejos  
y el reflejo responde como si fuera un río  
con truchas y salmones de tres o cuatro kilos, que no sé calcular,  
las botas me rozan la ingle y descubro un remolino, torbellino, caracol,  
dios, mis caracoles,  
los de tu pelo limpio mojándome la espalda,  
columna dórica, jónica y corintia,  
las pasas dulces y agrias del silencio y la ausencia  
y los agujeros negros tras los cuales no hay tiempo,  
ni espacio, ni yo qué sé como una hache mayúscula,

Las palabras se cruzan:

mamíferos, anfibios y hasta piojos (los perros de Paulov se rascan tras la oreja),  
flora autóctona, minerales y ciudades asiáticas con mucha gente dentro,  
anatomía, montes y personajes bíblicos, que no sé lo que hicieron,  
películas, monedas y medidas agrarias, filosofía, caza y números  
romanos,  
pero hay pocas haches. Y a mis haches les duele, y a veces se me olvida  
que se agachan y saltan y se aprenden canciones seguras de su astucia,  
que, cuando intentas amarme o acercarte siquiera, delante tuya bailan  
vestidas para un baile y con colonia nueva. Sin ser oídas siempre  
clavando su bandera en mi país;

---

\* Premio «Villa de Aoiz» de Poesía, 1997, organizado por BILAKETA.

y me imponen su idioma, tan quebrado y perdido  
y, capitán, hay motín en el barco: esto es la guerra, pequeña y en mi casa,  
las paredes, las puertas, la luz se queda afuera,  
arañas y polillas que se comen la ropa,  
el muro lleno de lagartijas quietas que calientan la sangre esperando la noche  
que luego, cuando llegue, esperarán mañana  
y pasado y al otro, el jersey que fabrico aguardando el invierno  
una vuelta, otra vuelta, la aguja grande, los dedos tensos,  
la feria de artesanos que guardo en el armario,  
la madera, la forja, póngame medio queso.  
El campo está bonito porque ha llovido mucho,  
las ovejas sonrían y me alegro bastante de que se pongan locas  
o que deseen tanto un almuerzo en la hierba  
y, casualmente pase el famoso pintor a su lado  
y les haga un retrato. La ocasión es perfecta,  
no dijeron ni be cuando no hubo comida,  
-el cielo es sabio, él sabrá si no llueve-  
y ahora están contentas posando en el banquete.  
Los balidos no espantan esta batalla muda,  
hay grafías ya muertas encima de la alfombra  
mi duermevela sueña y yo se lo permito.  
Alguien riega las plantas que no serán manzanos,  
que quizás no lleguen ni a ver crecer sus brotes,  
pero el agua trastea por entre sus raíces  
y en las hojas se nota que adentro hay mariposas  
que juegan a quererse.  
Ahora todo es redondo. Galletas y medallas, gomas de borrar de nata,  
el sol con rayos largos, el tapón del refresco, las ruedas del tractor, el final  
de los cuentos, la piruleta roja, y el sentir tan redondo, tan sin salida; el mar  
turquesa de los mapas, las minas de diamantes,  
el cabello que esconde la cintura redonda de las sirenas,  
las playas llenas de tortugas que aovan, selvas y semillas  
y el temblor de la tierra,  
mundo redondo sin haches.



# JUAN COLINO TOLEDO

## TRES SONETOS SONETILES

*A Pepe Alfaro*

### **1.- De todo hay en la viña del soneto**

Este edificio de catorce estancias  
por un vate arquitecto diseñado,  
fue por Apolo, dícese, inventado  
se ignora en que ocasión o circunstancias.

Belleza, perfección, extravagancias...  
lo grosero entra aquí y lo delicado;  
el más bello soneto y el menguado  
vecinos son (guardando las distancias).

Y en esta casa de Tocamé - Roque,  
foro, museo, timba pierdigana,  
feria exenta de tasas y alboroque,

hallarás los sonetos más brillantes  
compuestos en la fabla castellana  
por Quevedo, por Lope y por Cervantes.



## **2- Soneto amable**

Por los caminos de Castilla adentro,  
al itálico modo ataviado,  
lánzase el soñador enamorado  
de catorce aventuras al encuentro;

goza el encanto del alejandrino  
siguiendo con las alas del deseo  
la sombra de Gonzalo de Berceo  
tras el premio de un vaso de bon vino,

*y por la vía del Calatraveño  
alcanza a merecer -lírico ensueño-  
el abrazo amoroso de Castilla,*

*fundido para siempre en la lozana  
frescura virgen de la serranilla  
del inquieto Marqués de Santillana.*

### **3.- Dura ley.**

Si las rígidas leyes del soneto  
se pudieran saltar a la torera  
y cada endecasílabo no fuera  
un celoso guardián de su secreto;

si el camino hasta el último terceto,  
que a pacientes ingenios desespera,  
alfombrado de ripios estuviera,  
no a tan severo régimen sujeto;

si no se derrumbara en un instante  
todo el tinglado por un consonante;  
si no se alzara amenazante un tope

ante el atrevimiento y la pirueta,  
cualquier soneticida fuera Lope  
y cualquier poetilla un gran poeta.

# JORDI DOCE

## CONSEJO

Y, al fin, nombra tu miedo; dí la muerte,  
la miseria, la lenta enfermedad  
que vacía los cuerpos o es edad  
en los ojos dejados a su suerte.

Otras voces impuras te harán fuerte:  
la palabra forjada en la humedad  
del hueso y del gusano, la verdad  
última, nunca dicha, de la muerte.

Escuela necesaria: no el fulgor  
de la luz en el ojo sorprendido,  
ni el culto persistente del amor

en cuerpos que disfrazan el olvido,  
si antes no conocimos el horror  
que sólo quien no vive habrá eludido.

# JESÚS GÓRRIZ LERGA

## LAMENTACIÓN POR F.P.

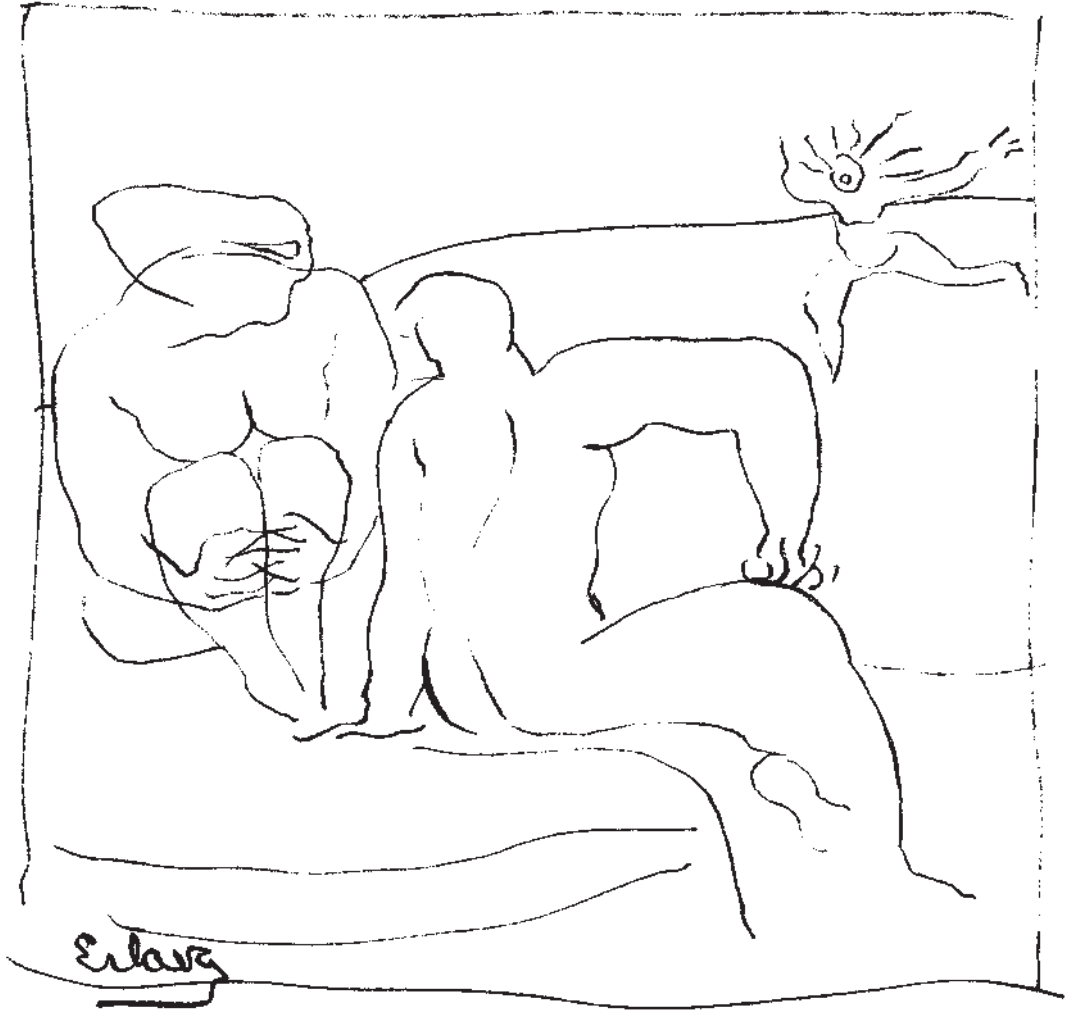
*¿Qué tengo yo que ver con la vida?  
El libro del Desasosiego.*

Ya es también mala suerte, Pessoa, Don Fernando,  
no alcanzar a saber que la vida es vivir  
antes que nada. O sea, UN GOZAR Y UN SUFRIR;  
y no andar al acecho de ver agonizada  
(cada día, y por siempre, cada hora trizada)  
la sed que te impelía a soñar y a escribir.

*Lisboa, 30 - 10- 94*

*A orillas del Mondego he revivido al punto  
el tono de tu voz, Miguel, tan decisiva,  
tan digna y acerada, tan serena y tan tierna  
que casi se veía vibrar entre sus luces  
tu canto de nostalgias y tu llanto más tuyo.*

Coimbra, 30 - 3 - 97



# JESÚS MAULEÓN

## **SÓLO EN DIOS DESCANSA MI ALMA \*** **(Salmo 62)**

*Sólo en Dios descansa mi alma,  
porque de él viene mi salvación.*

Descanso a veces, pasajeraamente,  
en pequeños refugios:  
un paisaje apartado, una buena noticia,  
un encuentro feliz, el trabajo bien hecho,  
la sorpresa del sol y el aire fresco  
al abrir mi balcón por la mañana  
y sentir como el soplo de la vida  
tu aliento creador sobre mi frente.

Descanso a veces en la gente buena,  
en sus palabras limpias, seguras y esperadas  
como una medicina.

Y busco alguna vez como descanso  
el pecho de los bienes aparentes  
que colman mi vacío y mi fatiga.  
Pero me crece pronto la nostalgia  
y me vuelvo veloz a tu recuerdo.

*Descansa sólo en Dios, alma mía,  
porque él es mi esperanza.*

---

\* Del libro «Salmos de ayer y hoy».

Descanso en el deseo de abrazarlo  
cuando tengo y abrazo  
tantas cosas hermosas que él acerca a mi pecho.

*Los hombres no son más que un soplo,  
los nobles son apariencia:  
todos juntos en la balanza subirían  
más leves que un soplo.*

Sólo tu amor eterno y sin fatiga  
funda la consistencia de los hombres.  
Sólo en tu amor es firme mi descanso.  
Sólo tu amor nos salva de la nada.



# ÁNGEL DE MIGUEL

## VI \*

Por la doliente  
rueca de un bonzo gris  
gira la nada.

## VII

*Es este arco iris  
de las lluvias enfermas.  
Es esta música.*

## VIII

Nirvana o pétalo.  
Ebriedad de las ruinas.  
Melancolía.

## XI

*Sol de ikebana  
en las flores heridas.  
¡Escalofrío!*

---

\* Del libro «Crismones».

# MIGUEL D'ORS

## MÍRAME

Desde ese tiempo diferente al mío  
en que de una mirada ven Tus ojos  
la semilla la rosa y los despojos  
nacercorrerdesembocar al río

mira esta pobre vida desgarrada  
entre el ayer el hoy y mil quién sabe  
de los que sólo Tú tienes la llave  
mírame en esta hora desolada

a tientas sin saber equivocándome  
en todos los recodos del camino  
confundiendo el veneno con el vino

mira qué *Noche oscura* qué sangrando  
mira cómo hacia Ti se elevan juntas  
desde mi herida todas las preguntas

# ALFONSO PASCAL ROS

## IN MEMORIAM

*A Francisco Ynduráin Hernández*

I

Labor hecha. Cumplida la tarea,  
es hora de partir hacia el Más Alto  
subiendo al cielo desde el duro asfalto  
mientras un ángel bueno te jalea.

Volarás por la tierra de Judea  
donde Juan predicó y en donde falto  
de alimento Jesús tomó al asalto  
la conciencia del mundo con su Idea.

Te reunirás, amigo, con aquellos,  
mujer y amigos que partieron antes  
guardándote las alas más brillantes

que el Eterno concede. Los destellos  
de tu luz nos guiarán por donde plantes  
dos mil ramas de olivos fecundantes.

## II

Un libro entre las manos, qué es, amigo,  
sino noticia de alguien que ha soñado  
hacer mejor al mundo y que su estado  
feliz acoga a todos a su abrigo.

Partir con el hermano tierra y trigo,  
el horizonte con quien viaja al lado  
ofreciendo perdón para el errado  
que anda con su dolor como testigo.

Cada día, rodeado de mis versos,  
cuando vuelve a nacer mi amor en todo,  
a Dios asido vivo y me acomodo

y ansío hallarme entre su paz inmerso.  
Mucho Dios me hace falta y a mi modo  
yo le amo en cada pan, rima y recodo.

## AMIGO

A Salvador Gutiérrez Alcántara

*Querido amigo: se nos pasa el tiempo.  
Parece que fue ayer cuando empezamos  
con esto de los versos... Y aún seguimos  
inmersos dulcemente en la tarea.*

*Aquí ser el mejor no cuenta nada.  
¿Acaso en el oficio de los versos  
alguien puede decir que es el más alto,  
el más fuerte o más rápido en su empeño?*

*Le pido a Dios con ganas como tú  
que el corazón nos crezca como un campo  
haciéndonos capaces de amar más*

*y repartir amor a manos llenas  
en estrofas cargadas de ilusión  
que alegren la conciencia de los hombres.*

# JAVIER QUINTANO IBARRONDO

## Y EN ESO LLEGO GUILLÉN

*«La fruta del canistel, bohío, cangre  
de yuca y un gárgaro en el changüi.»*

Y en eso llegó Guillén,  
Nicolás escondido  
parabién de Cuba,  
canto amigo, cache y miel.  
Sonidos del pantano cantando:  
Brasilera que haces brasa,  
culo zimbrente, brasero,  
hilo bramante;  
tela de holanda del marinero.  
La chiribita cubana, tiene dientes  
en la boca, y tiene aletas de escamas.

*«La fruta del canistel, bohío, cangre  
de yuca y un gárgaro en el changüi.»*

De la mano de Guillén  
dánosle hoy, señor,  
el castro de cada día.  
Voz, hermano,  
con su machete al lado  
ringando al cachazudo  
del tabacal. Sin embonarte  
una parduzca branza al pie,  
hilo bramante; y un Che  
retrato en el medio  
del trinchante.

*«La fruta del canistel, bohío, cangre  
de yuca y un gárgaro en el changüi.»*

De tu mano, Nicolás, va despierta  
en la playa de las corúas  
la cara de la levisa con sombrero de yarey.

¡Hay más pez que una levisa?  
¿Más América que un pez  
dividido en dos mitades por la línea de su boca?  
*«La fruta del canistel, bohio, cangre  
de yuca y un gárgaro en el changüi.»*

# ROBERTO SIMÓN ROMANO

## NIEVA

Nieva. Dios se deshace. Nieva Dios.

Los pétalos del cielo  
-impoluta belleza-  
besan las blancas páginas de un libro  
que está por escribirse.

Por el gran ventanal del firmamento  
viene balanceándose la paz,  
resumida de los astros  
que caen como días  
venidos de otro reino, de unos ojos  
en blanco donde el alma  
se desprende en silencios.

El campo contagiado se convierte  
en cómplice de voces en reposo,  
para dejar que hablen  
solamente los besos; los de entonces,  
los de ahora, los de siempre,  
los que vendrán y aún son leve esperanza  
de un mundo sin miserias,  
donde existir es ese dulce sueño,  
leve soplo, caricia  
musical que a vivir invitara.

Los dedos de la luna  
lo están palpando todo.  
La nostálgica hierba donde el sol  
abandonó sus nidos de colores  
al gavián del frío,



la tierra abierta como abrazos,  
la inconsciencia del hombre  
y su herida perpetua,  
la ciudad, los olivos, lo imposible,  
las viñas desnudadas,  
el río donde acuden a beber  
los sedientos veranos,  
la sangre de la incógnita.

Los pétalos del cielo  
-impoluta belleza-  
lloran las blancas páginas  
donde recomponer nuestro cadáver.

Nieva. Dios se deshace. Nieva Dios.

# JAVIER VELAZA

## PREPARATIVOS

Ya pongo yo el aceite si tú quieres, y el vino,  
las calles de Lisboa y la mirada ambigua  
para que tú la trueques en todas las señales.  
Pongo también el trigo de una mala cosecha,  
un puñado de diosas y algún siete de julio,  
el penúltimo beso contra un amigo ausente,  
la espuma de este espejo infiel a la utopía  
y el perder y la sed y el rayo y las coartadas.  
Ah y que no se me olviden ni la sal de la tierra,  
ni un si bemol agudo de Beniamino Gigli,  
ni aquellas soledades de insomnio destiladas  
que te he prometido, ni el cierzo de diciembre,  
ni el caballo de espadas, ni mi parte de diablo  
condenada por buena a dejar los infiernos.

Luego las otras cosas, las que explican los tránsitos  
de los objetos mudos, las que nos acarician  
unas veces y otras nos descuartizan vivos,  
las cosas que parecen otras cosas o son  
más que poliedros vientres preñados de espejismos,  
o no, esas otras y otras y todas las demás,  
sobrevendrán; maldita sea, por añadidura.

Tú abrázame tan fuerte tan fuerte como puedas,  
que aquel que construyó el mundo de la nada  
dejó para nosotros el trabajo difícil

*Del libro «De un Dios bisoño»  
1er Premio del concurso de Poesía José Hierro*

## LA CREMALLERA

*Hoy es un día raro porque tú estás muerta.  
Hoy no es como antes, con las mariposas  
aleteando tu sangre, cuando tu ancha sonrisa  
nos lo afeaba todo y éramos tan minúsculos  
bajo tu vividez abrumadora.  
Hoy por fuerza es distinto, si todo lo has cambiado  
por la fascinación fatal del crisantemo.  
Eso dicen. Que vieron que cerrabas  
tu maleta con una cremallera de asfalto  
de aquellas que no vuelven a abrirse nunca más,  
que asíás la maleta como si fuera tuya  
solamente y no hubiera en ella cosas más  
-aquel beso iniciático,  
los primeros sudores de guerra enamorada  
y otras más que ni ahora me atrevo a recordarme-  
y me lo dicen tarde y mal y yo me inundo  
del único dolor que no se cura.  
Me dicen que estás muerta quienes creen  
que yo estoy vivo y ni una cosa ni otra  
son toda la verdad y me lo espetan  
para que yo pregunte quién, de quién me hablas,  
y diga hace ya tanto  
y un discreto lo siento fugaz indiferente.  
Lo que esperan de mí no es lo que hincan  
agujas en mis ojos y está lejos de ser principalmente  
el intenso terror de usar en lo que sigue  
un mundo ya sin ti ni tu maleta.  
Te me has muerto de lejos,  
como a traición, como para retarme  
este qué harás si mi recuerdo bebe  
las aguas del Leteo.*

*Y te has ido a habitar -Euménide a destiempo,  
mujer ya sin alcuza- los pálidos rincones  
almohadillados de mariposas muertas.  
Yo -ya lo ves, es tarde para hacer otra cosa-  
abro y cierro, abro y cierro mi absurda cremallera  
(me empiezan a atraer los crisantemos).*

Del libro **«DE UN DIOS BISOÑO,»**  
1<sup>er</sup> Premio del concurso de Poesía José Hierro

## La Poesía aquí

### **«AL AIRICO DE LA TIERRA», NUEVO LIBRO DE JIMENO JURÍO**

El pasado mes de septiembre el historiador artajonés **José María Jimeno Jurío** presentó su último libro «Al airico de la tierra,» aparecido en Editorial Pamiela.

Durante el acto de presentación estuvo acompañado por el escritor **Pablo Antoñana**.

### **AINGERU EPALTZA PREMIO «EUSKADI» DE LITERATURA EN EUSKERA.**

El escritor pamplonés **Aingeru Epaltza** ha sido el ganador del Premio Euskadi de Literatura en euskera con su obra «Tigre Ehizan», un relato corto editado por Elkar.

El premio está dotado con dos millones de pesetas y una ayuda de un millón para elaborar un catálogo de presentación internacional y un contrato de edición en idiomas diferentes al euskera.

### **IGNACIO OCHOA DE OLZA PREMIO A LA CREACIÓN LITERARIA.**

**Ignacio Ochoa de Olza**, colaborador habitual de esta revista con el seudónimo de **Iñaki Desormais**, ha sido el ganador de la última edición del Premio a la Creación Literaria en la modalidad de Poesía del Gobierno de Navarra.

La obra galardonada, un poemario titulado «El yelmo de Mambrino», está dotada con 400.000 pesetas y la futura edición del libro en la Colección Literaria de Navarra.

### **PRESENTADO «DESPROPOÓSITOS», NUEVO LIBRO DE PABLO ANTOÑANA.**

El jueves 23 de septiembre, el escritor navarro **Pablo Antoñana**, presentó a la prensa su último libro. En él, bajo el título «Despropósitos», Antoñana recoge una serie de relatos cortos.

### **PEREGRINOS FUTURISTAS, PRIMER LIBRO DE PIPE CAMBRA.**

El escritor pamplonés **Felipe Cambra** presentó el pasado mes de octubre «Peregrinos futuristas». La novela, publicada en edición de autor es el primer libro de Cambra que ve la luz editorial.

### **FALLADO EL PREMIO «TOMÁS FERMÍN DE ARTETA» DE CUENTOS.**

El cuento «El moro Muza» del escritor vigués **Antonio López Álvarez** resultó elegido vencedor de la vigésimo primera edición del Certamen Internacional de Narrativa Tomás Fermín de Arteta que organiza anualmente la sociedad cultural Bilaketa de Aoiz.

La obra, premiada con 600.000 pesetas, fue elegida entre las 1.833 presentadas por un jurado constituido por **Antonio Hernández, Emilio Echavarrren, Patricio Hernández y Salvador Gutiérrez.**

### **NATALIA CAPARROSO LARRAZ GANADORA DEL «VILLA DE AOIZ DE POESÍA.**

La escritora y filóloga pamplonesa **Natalia Caparroso Larraz**, con el seudónimo «haches» ha resultado ganadora del XXI Certamen Internacional de Poesía «Villa de Aoiz».

EL jurado, integrado por **Luis Jiménez Martos, Ángel García López, José Hierro y Salvador Gutiérrez**, seleccionó la obra ganadora del galardón de 600.000 pesetas entre los 3.253 poemas presentados.

### **JAVIER VELAZA GANADOR DE VIII PREMIO DE POESÍA «JOSÉ HIERRO».**

El escritor navarro **Javier Velaza**, profesor de Filología Latina en la Universidad Central de Barcelona, ha resultado ganador de la VIII edición del Premio «José Hierro» de Poesía que convoca cada año la Universidad Popular de San Sebastián de los Reyes.

**Joaquín Benito de Lucas**, portavoz de un jurado formado también por **Claudio Rodríguez, Pablo García Baena, Félix Grande, Eladio Caballero y Ángel García López**, hizo público el pasado 8 de noviembre el fallo que recayó en el libro de Velaza «De un Dios bisoño» y que consiste en 650.000 pesetas y la publicación de la obra.

### **PUBLICADO «OBRA POÉTICA» DE NAVARRO VILLOSLADA, POR CARLOS MATA.**

El escritor navarro **Carlos Mata Induráin**, doctor en Filosofía y miembro del Grupo de Investigación del Siglo de Oro de la Universidad de Navarra, ha publicado un libro que recopila toda la obra poética del novelista Francisco Navarro Villoslada.

La obra ha sido editada en la Colección Literaria Navarra de la Institución Príncipe de Viana.

### **FALLADO EL PREMIO «ÁNGEL MARTÍNEZ BAIGORRI» DE POESÍA.**

El poemario «Evidencias del paisaje», del escritor alicantino **Felipe Fuentes García** resultó ganador de la última edición del Premio «Ángel Martínez Baigorri» de Poesía que, dotado con 100.000 pesetas, concede cada año la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Lodosa.



### **«LAS NUECES DE LA ARDILLA» PRIMER LIBRO DE POESÍA DE XABIER SANTAKITERIA.**

El escritor pamplonés **Xabier Santakiteria** presentó el pasado viernes 14 de noviembre su libro «Las nueces de la ardilla» que recoge treinta poemas en edición de autor.

### **CARLOS ROLDÁN GANADOR DEL CONCURSO DE NARRATIVA «PEDRO DE ATARRABIA».**

**Carlos Roldán Larreta**, historiador y pamplonés, ha sido el ganador del IX Concurso de Narrativa «Pedro de Atarrabia» de Villava en la modalidad de castellano. Su obra «La sombra de Sara» resultó elegida entre las 18 presentadas a este certamen dotado con 100.000 pesetas.

### **«SALMOS DE AYER Y DE HOY», NUEVO LIBRO DEL POETA JESÚS MAULEÓN.**

El escritor navarro **Jesús Mauleón**, miembro del Consejo de Redacción y ex-director de RÍO ARGA, ha publicado un nuevo libro. Mauleón, autor que ha cultivado con éxito tanto la novela, como la poesía, la narración breve, el artículo periodístico o los textos radiofónicos, hace con esta obra una nueva incursión en el campo de la literatura espiritual que para él no es nuevo.

Con su «Salmos de ayer y hoy» Mauleón enriquece, actualiza y dilata un breve repertorio de salmos bíblicos a lo largo de una vibrante colección de trabajos poéticos.

### **«CRISMONES», LIBRO DE VARIOS AUTORES NAVARROS.**

Con el título «Crismones», acaba de aparecer un libro en el que participan varios autores navarros o relacionados con Navarra con colaboraciones que se refieren desde distintos ángulos al símbolo del Crismón.

Los textos son de los escritores **Juan Ramón Corpas**, **Ángel de Miguel**, **Francisco Javier Irazoki** y **Bárbara L'Oyer**, en tanto que las ilustraciones son de **Florencio Alonso**, **Antonio Arenal**, **Antonio Eslava** y **José María Mínguez**.

El libro ha contado con el patrocinio del Museo Gustavo de Maeztu de Estella y con una ayuda a la edición de la Institución Príncipe de Viana del Departamento de Educación y Cultura del Gobierno de Navarra.

### **PRESENTADO EL POEMARIO «CANTO SOLO PARA LISI» DE IGNACIO ARELLANO.**

El jueves 4 de diciembre, en la Sala de Conferencias de Caja Pamplona, tuvo lugar la presentación del poemario «Canto solo para Lisi» del poeta y profesor **Ignacio Arellano**.

El acto fue presentado por la también escritora y Catedrática de Literatura **Ángeles Cardona**.

**CAJA  PAMPLONA**  
Caja de Ahorros Municipal de Pamplona